

[Text]

section 3 of the Statutory Instruments Act and assist the courts in determining the validity of retroactive regulations.

Yours sincerely,

Marc Cuerrier  
Legal Counsel  
Tax Counsel Division

**The Joint Chairman (Senator Nurgitz):** I see that we have a quorum. We will commence this morning's meeting with witnesses from the Department of Finance. With us today are Mr. Marc Cuerrier, Legal Counsel, Tax Counsel Division and Mr. Joe Burnett, Regulations Officer, Regulations Division. These gentlemen are here to answer questions with respect to concerns raised both by the Canadian Institute of Chartered Accountants and the Canadian Bar Association on the retroactive nature of various tax regulations.

**Mr. Marc Cuerrier, Legal Counsel, Tax Counsel Division, Department of Finance:** Do you have any questions?

**The Joint Chairman (Mr. Kaplan):** What is your reaction to the letter that we received from the Joint Committee of the CICA and the CBA?

**Mr. Cuerrier:** Mr. Chairman, I wrote a letter to your counsel, Mr. Bernier, and I think he has appended the letter I wrote to him to a document that was circulated this morning.

To summarize that response, our reaction to the comments relating to the preamble to subsection 221(2) was to accept that the preamble could conceivably be made clearer by referring to the date of publication as opposed to the time that it is made notwithstanding the fact that the Statutory Instruments Act talks about the time a regulation is made in the two exceptional cases that are referred to in section 9. However, we think that overall the point made by the joint committee is valid and we are prepared to make an adjustment accordingly, and to refer to the time of publication in the preamble as being the time at which regulations will normally take effect on a prospective basis.

With respect to the point made by the joint committee on paragraph (a) of subsection 221(2), I explained in the memo that we were using the word "relieving" in the same context as parliamentarians use "relieving," that is, in the context of a ways and means motion. A measure in a ways and means motion is relieving only to the extent that it has the effect of eliminating a tax completely. If it transfers the liability from one group of taxpayers to another or the charge from one to the other, it is not normally referred to as being relieving. Nonetheless in keeping with the suggestion of the joint committee, we could improve the wording by adding the word "only".

**The Joint Chairman (Mr. Kaplan):** Personally, I did not agree with the argument of the joint committee on that point. I clearly understand what a relieving effect means. I do not think a court would have any difficulty with it. Perhaps if you wanted to add an opening paragraph—

[Translation]

sur les textes réglementaires et aider les tribunaux à déterminer la validité des règlements rétroactifs.

Veillez agréer, Monsieur, l'expression de mes salutations distinguées.

Marc Cuerrier  
Conseiller juridique  
Division de l'impôt

**Le coprésident (sénateur Nurgitz):** Je vois qu'il y a quorum. Nous commencerons la séance de ce matin avec des témoins du ministère des Finances. Nous avons avec nous M. Marc Cuerrier, conseiller juridique à la Direction de droit fiscal du ministère des Finances, et M. Joe Burnett, agent des règlements à la Division des règlements. Ces messieurs vont répondre à nos questions concernant les points soulevés par l'Institut canadien des comptables agréés et par l'Association du barreau canadien au sujet de la rétroactivité de divers règlements de l'impôt.

**M. Marc Currier, conseiller juridique à la Direction de droit fiscal du ministère des Finances:** Quelqu'un a-t-il des questions?

**Le coprésident (M. Kaplan):** Que pensez-vous de la lettre que nous avons reçue du Comité mixte de l'Association canadienne des comptables agréés et de l'Association du barreau canadien?

**M. Cuerrier:** Monsieur le président, j'ai écrit à votre conseiller, M. Bernier, et je pense qu'il a annexé la lettre à un document qui a été distribué ce matin.

Pour résumer, à la suite des observations concernant le préambule du paragraphe 221(2) nous avons accepté que celui-ci soit formulé plus clairement en renvoyant à la date de publication et non à la date d'établissement du règlement, bien que la Loi sur les textes réglementaires fasse référence à la date à laquelle le règlement est pris dans les deux cas exceptionnels visés à l'article 9. Toutefois, nous pensons que, de façon générale, le point soulevé par le Comité mixte permanent est fondé et nous sommes disposés à apporter la modification voulue de façon à ce que la date de publication qui figure dans le préambule soit considérée comme la date à laquelle le règlement prendra normalement effet.

Au sujet du point soulevé par le comité mixte concernant l'alinéa 221(2)a, j'ai expliqué dans la note que nous donnons au terme «allègement» le même sens que celui que lui donnent les parlementaires dans une motion des voies et moyens. Ce type de motion n'apporte un allègement que dans la mesure où elle supprime complètement un impôt. Si elle a pour effet de transférer l'assujettissement ou la charge d'un groupe de contribuables à un autre, elle n'est pas considérée comme une mesure d'allègement; quoiqu'il en soit, conformément à la recommandation du comité mixte, le libellé pourrait être amélioré en y ajoutant le terme «seulement».

**Le coprésident (M. Kaplan):** Personnellement je n'étais pas d'accord avec l'argument du comité mixte à ce sujet. Je comprends bien ce qu'est un effet d'allègement. Je ne pense pas que cela poserait des difficultés à un tribunal. Peut-être que si vous vouliez ajouter un préambule...